

Enformaziuns y Comunicaziuns



Madoines: En Vëia de Nadé ai 24 de dezëmbër ales 16:00 él les Madoines dai Mituns. Mitans y mituns co ô, é bel enviês da se iestí sò da famëis, sègno che ince èi ô se mèter sòn tru desco i famëis da enlaòta, por jí a chirí Gejú y le tó sò te so còr. Deache le post te dlijia é limité, gnará les Madoines dai Mituns ince **trasmotüdes sòn Youtube**. Al basta jí sòn www.youtube.com y dé ete „Ploania Al Plan“.

Ministronc: En domëgna él sté la festa dai ministronc, olache al é ince gnü sorandé les medaies. **La medaia de brom** á cíafé Antonio Mauro (48 sorvisc), Maja Complojer (50), Silvia Obojes y Simon Trebo (61), Andy Ploner (64), Diana Deval, Felix Feichter y Romina Palfrader (68), Damian Winkler (69). **La medaia d'arjont** á cíafé Melanie Feichter (98) y Anna Promberger (107). Tal 2021 él gnü fat endöt 958 sorvisc.

Aodanzas: La **Uniun de San Vinzenz** ti aoda a düc i benefaturs, a chi co nes á sostegní a val' manira ia por l'ann sontides festes da Nadé, sanité y contentéza tal 2022, perienn da Ves recordé ennant dla jont co á debojügn de aiüt.

Trëi Rêsc: Odü che por l'aziun dai Trëi Rêsc stontun por la situaziun dër da cíafé acompagnadus, mo ince che i mëndri messass sté döt le domisdé tal frëit alaleria, él gnü tut la dezijiun da ne jí nia fora por paisc. L'oferta gnará coüda adöm te dlijia, desco l'ann passé. Enformaziuns gnará ciamó lasciades alesséi plü ennant.

Conzert: La Musiga d'Al Plan enviëia al **conzert „Sonn tal chît“**, cösta **sabeda ai 18 de dezëmbër** y cösta **domëgna ai 19**, ales 20:30 te dlijia. Ala pert él ince i solisc Sofia Pisching, Stefanie Watschinger, Renzo Huber y Hannes Tschurtschenthaler. Ponsiers vën portês dant da Christian Ferdigg, la moderaziun é de Eduard Obojes. Por tó pert ôl ester le super green pass. Le conzert sará ince da aldí sòn Radio Ploania.

Aziun: La Caritas tin l'aziun „Schenken mit Sinn“, olache an pó fá scincundes a bën de porsones tal debojügn: www.caritas.bz.it/spenden/schenken-mit-sinn.html

Ciasa de Palsa: Te Ciasa de Palsa da San Martin vál debojügn da **tó sò con precia personal tai sorvisc generai**. Ara se trata d'en laur a tomp determiné, lié al andamont encër le Covid. Por enformaziuns plü monüdes, telefoné präibel anter i 27 de dezëmbër al 0474 524700 y damané do Sabine o Cecilia.

Comune: Le vëndres en Vëia de Nadé ai 24.12. é le zënter de reziclaje davert dales 10:00 ales 12:00, le vëndres de San Silvester ai 31.12. dales 8:00 ales 12:00. Dômisdé romagnel slüt.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann C

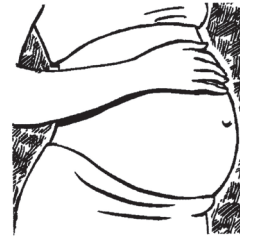
19.12.2021 - Cuarta Domëgna d'Advënt
Edema dla gran festa dal Nadé de nosc Signur

nr. 4

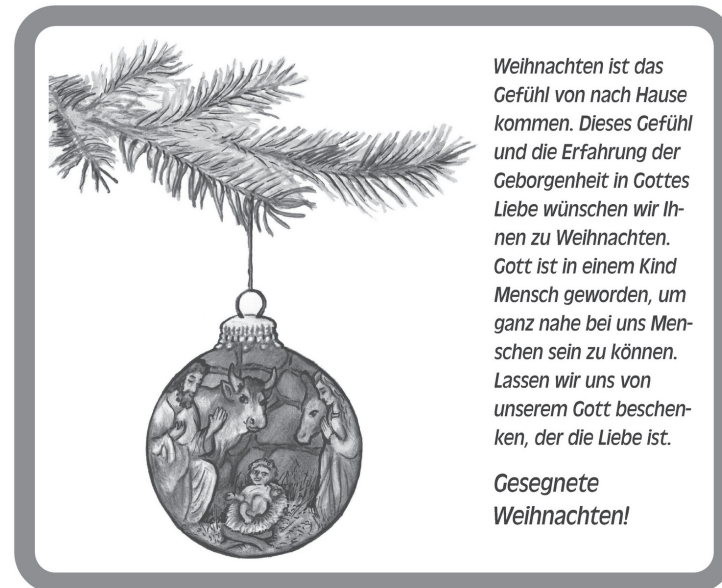
Beata é chëra co á cordü...

Vagnele do San Luca 1, 39 - 47

³⁹En chi dis s'á Maria motü sòn tru y é jüda debota te na ciüté tles munts dla ludea. ⁴⁰Ara é jüda tla ciasa de Zacaria y á salüde Elisabeta. ⁴¹Canche Elisabeta á aldí le salüt de Maria, á le möt büsié te so grëmo. Danló é Elisabeta gnüda emplida dal Spirit Sant ⁴²y á tlamé con usc sterscia: Benedida este tö danter les ëres, y benedí é le früt de to corp. ⁴³Che sunse pa iu ch'al vën da me la oma de mio Signur? ⁴⁴Te chël momont, canch'i á aldí to salüt, á le möt büsié dla ligrëza te mio corp. ⁴⁵Beata é chëra, co á cordü ch'al s'adempliss ci che le Signur ti á lascé dí. ⁴⁶Danló á dit Maria: Mia anima lalda la grandëza dal Signur, ⁴⁷y mio spirit iubilëia por Dio, mio salvatur.



Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!



Weihnachten ist das Gefühl von nach Hause kommen. Dieses Gefühl und die Erfahrung der Geborgenheit in Gottes Liebe wünschen wir Ihnen zu Weihnachten. Gott ist in einem Kind Mensch geworden, um ganz nahe bei uns Menschen sein zu können. Lassen wir uns von unserem Gott beschenken, der die Liebe ist.

Gesegnete Weihnachten!

Bun Nadé



A döta la comunité i fajunse les mius aodanzas de Bun Nadé, che la sciomplité y la speranza dal Bambin porti confort y ligrëza te vigne ciasa, a pici y gragn. Che ara porti confort dandadöt te chës ciasas olache al é de ries situaziuns, maratia, sorité o soferonza da porté.

| Edema liturgica dai 19.12. ai 26.12.2021 | | | |
|--|--|----------------------------------|--|
| DOM 19. | Cuarta domëgna d'Advënt | <i>Konrad, Susanna, Benjamin</i> | |
| 08:30 | <i>S.M. a La Pli</i> | | |
| 9:00 | Corona | | |
| 10:00 | Gran Mëssa por dōta la ploania (Renzo) oferta d'Advënt LAD | | |
| | doturs – infermiers – prestaziuns soziales dal ann por +nt Franz Ties da Râs +ntes Maria, Rita y Angela Willeit da Cianoré +nc' Clara y Ludwig Rigo | | |
| Lön 20. | <i>Heinrich, Regina, Eugen</i> | | |
| 19:30 | Rorate +nt Florian Huber (Senioren) DEU | | |
| | dal ann por +nt Renzo Baldanello +nc' dla familia dal Clement | | |
| Ded 21. | <i>Pire, Richard</i> | | |
| 19:30 | Corona | | |
| Dem 22. | <i>Iuta, Marian</i> | | |
| | Vijita personala te dlijia y cortina | | |
| Jöb 23. | <i>Jan da Cracau, Ivo</i> | | |
| | Vijita personala te dlijia y cortina | | |
| Ven 24. | VEIA DE NADÉ , Adam y Eva | | |
| 16:00 | Maduines dai mituns LAD | | |
| | +nc' Trebo de Pire y +nt Adolf Ties - +nt Erlacher Carlo +nc' geniturs da Peraforada y dal Kraizer – S.M. de rengraziamont - por familia de Roland y Clara Mutschlechner, Maskotte | | |
| 23:00 | Maduines +nt Franco Migliorati - +nt Franz Kanetscheider +nta Maria Daverda Palfrader – en onú de S. Maria dal bun consëi | | |
| Sab 25. | GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR , Manuel, Manuela | | |
| 9:00 | Proa dal cor de dlijia | | |
| 10:00 | Gran Messa por dōta la ploania (cor de dlijia) LAD | | |
| | dal ann por +nt Carlo Tamers - +nta Maria Tamers dal ann por +nt Vittorio Coppola +nt Cristiano Comploi - +nta Hermine Rubatscher | | |
| 17:30 | Corona | | |
| 18:00 | S.M. (cor dles Ères) ITA | | |
| | dal ann por +nt Richard Pitscheider +nt Paul Pitscheider - +nt Angelo Ploner | | |
| DOM 26. | FESTA DLA SANTA FAMILIA <i>San Stefo pröm mártire, Stefania</i> | | |
| 08:30 | <i>s.m. a La Pli</i> | | |
| 10:00 | Gran Mëssa por dōta la ploania oferta por la ploania LAD | | |
| | 3. Requiem por +nta Antonia Miribung Lanz dal ann por +nc' Clara Giovanni y Angelina - +nt Hubert Tamers | | |
| 18:00 | dal ann por +nt Trebo Karl - +nta Maria Grunser +nc' Castlunger Isidor y Lois da Grones | | |

4. Domëgna d'Advënt

Le Messias sará le famëi dal popul tla potënza dal Signur. (1. Letōra)
Gejú dij: "I vëgni tal monn por fá töa orenté, Signur. (2. Letōra)
Le Vagnele nes mostra na bela imaja: Maria porta Gejú da Elisabet. Y nia ma les dōes ères é plënes de ligrëza, mo ince le möt co á da nasce é emplí de gran ligrëza. Cōsc nes dij: "Ince te nüsc tomps mëss Crist gní porté ala jont. Y nos sun cherdés al sorvisc: "Nosta fidonza, nosta speranza, nosta comunanza dess ti dí a dúc: le Salvatur é dampró".

Da ponsé do:

Te chël post êl famëis sõi ciamps.
Chël co ó joré a Betlehem
tla stala y co mina te vigne caje
da ciafé la pesc miú marcé da compré,
chël mëss joré envalgó d'ater.
Chël co ó jí en pelegrinaje a Betlehem
da chël Fi
y co mina, enló él le travert
con ponsiun entiera por animes,
chël dess prenoté valch d'ater.
Chël co ó jí a Betlehem
da chël möt
y chël co sá,
che enló métel man le tru
da ti orëi bun a vigne porsona,
chël podess belo pié ia encó.
(Hildegard Wohlgemuth)



„Weil in der Herbege kein Platz für sie war ...“: Seit 2.000 Jahren kommt Gott zu den Menschen, die keinen Platz finden zum Leben. Seit 2.000 Jahren ist er bei den Menschen, mit denen sonst keiner etwas zu tun haben will.



Sorvisc dai Ministronc

Lōnesc 20/12 (19:30h): Amelie y Valentina Erlacher, Maneschg Pire, Elias y Silvia Obojes;
Vëndres 24/12 (16:00h): Michelle Agreiter, Matthias Deval, Lena Feichter, Michael Leimegger, Antonio Mauro, Elias Obojes, Anita Possamai, Angela Trebo;
Vëndres 24/12 (23:00h): Marco Alberti, Anna y Luca Clara, Madalena Deval, Chantal Feichter, Mattia Leggio, Jan Paul Promberger, Pia Videsott;
Sabeda 25/12 (10:00h): Sofia Castlunger, Niki Fappani, Elena, Elisa y Emanuel Frenademetz, Mattia Ploner, Anna Promberger;
Sabeda 25/12 (18:00h): Michelle Agreiter, Maja Complojer, Valentina Erlacher, Melanie Feichter, Giovanni Gnesotto, Andy Ploner, Anita Possamai, Angela Trebo;
Domëgna 26/12 (10:00h): Franz Cortese, Roman Kaneider, Antonio Mauro, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Simon Trebo;
Domëgna 26/12 (18:00h): Elias y Silvia Obojes, David y Romina Palfrader, Damian y Matthias Winkler

